

Vie économique et emploi local

Faurecia : le préfet appelle à la mobilisation



Mardi 20 novembre, Gérard Moisselin, le préfet de l'Essonne, était en personne à Etampes pour présider le 2^e comité de pilotage de la Convention de revitalisation de Faurecia. Un geste fort pour un événement important qui consistait, après plus de 6 mois de travail, à rassembler l'ensemble des partenaires, dont la Ville, la Communauté de Communes de l'Etampois, le cabinet BPI, la Mission locale, l'Anpe... Lors de cette réunion le préfet a tenu à rappeler les attentes et les responsabilités de chacun. Compte-rendu détaillé de cette matinée.

Suite page 3...

Sommaire

■ Dossier

page 2

Spécial urbanisme : les grands projets se poursuivent



■ Actualités

page 3

Le Conseil de Prud'hommes menacé



■ Sortir

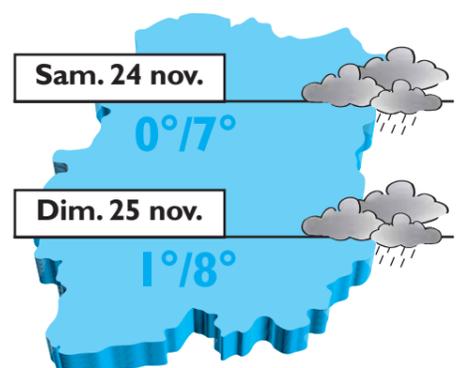
page 8

Scène ouverte au music-hall avec Jacques Pailhès



Votre météo

Source Météo France Brétigny



Cadre de vie : les grands projets se poursuivent

Site de l'Ancien hôpital en Centre-Ville, Zac Les Hauts-Vallons à Guinette... autant de nouveaux espaces de vie qui peu à peu voient le jour en cette fin 2007. Retour aujourd'hui sur l'état d'avancement de leurs travaux respectifs. Et enfin, à tous ceux qui souhaitent faire construire ou aménager leur résidence, présentation du nouveau Code de l'urbanisme, récemment entré en vigueur, qui simplifie vraiment les procédures.



A Guinette, naissance des premières maisons

Actuellement en construction sur les hauteurs de Guinette, la Zac Les Hauts-Vallons, aménagée par Loticis va voir la création d'un quartier entier avec ses infrastructures et espaces de vie communs et des logements collectifs et pavillon-

naires. Aujourd'hui, les terrains des premiers lots viabilisés en 2006, sont déjà dotés de maisons, pour la plupart presque terminées. Au point que l'on ne devrait plus tarder à voir s'installer les premiers habitants. Un nouvel espace de vie donc, pleinement inscrit dans un programme de prise en compte et de préservation de l'environnement. Moïse Ohana, le président de la société Loticis, l'aménageur foncier de la Zac Les Hauts-Vallons, explique : "Le projet d'aménagement foncier de la Zac se construit en tenant compte d'un cahier des charges de prescriptions architecturales drastique

en matière de qualité environnementale. Il en émane une architecture adaptée à l'environnement et aux critères de vie contemporains tout en intégrant les traits fondamentaux de l'architecture régionale (tuiles plates de pays, enduits minéraux). Par ailleurs, une réflexion de fond a été engagée quant à l'intégration dans le site. Un effort tout particulier a été porté au volet paysager et l'unité des clôtures, avec une multiplication d'espaces végétalisés. De nombreux massifs arborés, à partir d'essences régionales, ont été disséminés sur l'ensemble de la Zac offrant un écrin végétal régénérateur d'oxygène, structurant le tissu bâti. Dans un souci environnemental, une incitation et une sensibilisation à

une démarche HQE (Haute Qualité Environnementale) ont été suggérées aux futurs acquéreurs. D'ores et déjà, une réalisation est en cours, intégrant panneaux solaires, géothermie, récupérateur d'eaux de pluies. C'est un programme ambitieux en phase avec toutes les exigences nécessaires au cadre et à la qualité de vie de la population d'aujourd'hui, de demain et des années à venir. Car, outre la construction de maisons et de logements collectifs, cet espace situé derrière l'école Eric-Tabarly verra l'installation d'équipements publics, dont le nouveau lycée professionnel Louis-Blériot, un groupe scolaire, un gymnase, un parc urbain et la Maison de la petite enfance".



La Résidence Notre-Dame sort de terre

Le paysage donnant sur les rues Baugin et du Ronneau a bien changé lui aussi.

Et, la Résidence Notre-Dame y est pour beaucoup. Commencé il y a à peine un an, en janvier 2007, le projet a permis la construction de 4 immeubles de 2 étages.

"Une couverture en ardoise a déjà recouvert trois d'entre eux. Dans les semaines à venir, les travaux de cloisonnement et de doublage vont commencer. 90 % des logements ont trouvé acquéreur, notamment un grand nombre de seniors. Il faut dire que la résidence est équipée



d'un ascenseur et proche de toutes les commodités qu'offre le Centre-Ville. Il reste actuellement 2 appartements de 2 pièces et 3 de 3 pièces à vendre. La Résidence Notre-Dame devrait être livrée au 2^e trimestre 2008", déclare Michel Nguyen, le directeur de l'agence Accès Immobilier.

Et aussi à Notre-Dame, place aux Jardins de la collégiale

Sur le site de l'ancien hôpital, l'activité est importante. Il faut dire, qu'à terme, ce chantier d'envergure verra la création de 68 appartements allant du studio au 5 pièces, 5 maisons de ville avec jardins privatifs, un hôtel 2 étoiles comprenant une soixantaine de chambres, un parking souterrain de 232 places et 21 autres appartements aménagés au sein des locaux de l'ancien hôpital. "75 % des fondations spécifiques ont déjà été réalisées. Le reste devrait être terminé dans les prochaines semaines. Pour bien asseoir les futures constructions, nous avons enfoncé des pieux à 15 mètres de pro-

fondeur. La réalisation de ces fondations spécifiques a été contrariée quelques semaines en raison de la découverte, à l'angle des rues du Rempart et Baugin, de fondations anciennes qui n'avaient été démolies que partiellement, il y a une quinzaine d'années. L'autre difficulté fut la découverte d'une citerne de fioul. Maintenant, tout est rentré dans l'ordre. Nous allons pouvoir nous attaquer aux infrastructures du sous-sol du parking et des maisons. Les murs des maisons devraient sortir de terre en début d'année prochaine", explique Sébastien Cortès, le responsable du programme immobilier des sociétés Pitch Promotion et Sogéprom. Quant aux travaux qui doivent être réalisés dans le bâtiment du 19^e siècle devant accueillir 21 logements, on peut dire qu'ils ont déjà bien avancé. "La structure a fait l'objet d'un curage complet, les cloisons et les dalles amiantées ont été retirées et les fenêtres déposées. Il va être maintenant procédé au cloisonnement intérieur du bâtiment pour créer les logements", ajoute Sébastien Cortès, en précisant que la date de livraison de l'ensemble reste inchangée. C'est-à-dire, dès 2009 ! Des appartements et des maisons sont encore disponibles à la vente.

Un permis de construire plus simple

La réforme du permis de construire est entrée en vigueur le 1^{er} octobre. Une nécessité pour améliorer et simplifier les procédures. Cette réforme que tout le monde attendait doit notamment alléger l'instruction et réduire le délai de réponse. Présentation de ce qui a changé.

Tout d'abord, il faut savoir qu'il n'existe plus aujourd'hui que 3 permis et non plus une quinzaine comme avant. Il s'agit donc du permis de construire, du permis d'aménager et du permis de démolir. A cela il faut ajouter, la déclaration préalable qui remplace la déclaration de travaux. "A titre d'exemples, les constructions nouvelles sont par principe soumises à permis de construire. Les travaux sur constructions existantes nécessitent une déclaration préalable (ravalement, réfection de toiture...) ou un permis de construire si un changement entraîne une modification de la façade. Pour les aménagements intérieurs, il faut savoir qu'ils sont par principe dispensés de formalités. Enfin, pour les démolitions, notez que les textes imposent un permis de démolir pour les bâtiments protégés ou situés dans le périmètre de la Zone de Protection du Patrimoine Architectural Urbain et Paysager (secteur Bâtiments de France). Quant aux clôtures, elles suivent les mêmes règles que les démolitions", résume Stéphanie Risbec du service Urbanisme.

Ensuite, second point d'orgue de la réforme, l'effort fait sur les délais d'instruction. "Ils sont d'1 mois pour les déclarations, de 2 mois pour les permis de construire et de démolir et de 3 mois pour les autres permis. Ces délais sont tous majorés d'un mois si le projet se situe dans le périmètre des Bâtiments de France", reprend la spécialiste. Pour finir, et également dans le but de réduire au maximum la procédure dans son ensemble, notez que maintenant la liste des pièces à fournir est dûment détaillée et que le service Urbanisme dispose désormais d'un délai de 1 mois pour réclamer les pièces complémentaires.

A SAVOIR

- Les nouveaux imprimés et une notice mode d'emploi sont disponibles au service Urbanisme de la Ville d'Etampes au 01 69 92 67 20 et sur : www.nouveaupermisdeconstruire.gouv.fr
- Pour ceux qui ont déposé leurs dossiers avant la réforme... Les dossiers déposés avant le 1^{er} octobre restent soumis aux règles de procédure en vigueur au jour du dépôt.



Des perspectives pour les employés de Faurecia



C'est mardi 20 novembre, dans les locaux de la Communauté de Communes de l'Etampois, que s'est tenu le 2^e comité de pilotage de la Convention de revitalisation de Faurecia. Une réunion au cours de laquelle les partenaires ont pu faire le point sur leurs actions communes. Ce fut aussi l'occasion pour le cabinet-conseil BPI de revenir sur le reclassement des salariés.

“Il faut mobiliser les énergies pour faire du Sud-Essonne un territoire compétitif. Aussi, je tiens à souligner le très bon travail réalisé par le cabinet BPI, chargé du reclassement des salariés de Faurecia. Son implantation dans les locaux de la Maison de l'économie et de l'emploi étant déjà un signal fort. Pour l'emploi et pour l'économie du Sud-Essonne, il est primordial de voir les différentes énergies mobilisées autour de ce projet de revitalisation”. C'est avec ces mots que le préfet de l'Essonne, Gérard Moisselin, a ouvert la réunion du 2^e comité de pilotage de la Convention de revitalisation de Faurecia, mardi dernier. Réunir les compétences pour que le projet commun de revitalisation dispose de toutes les chances de réussite. Et rallier MOV'EO, le pôle de compétitivité auquel la Ville est attachée. Un dispositif qui permettrait à Faurecia de créer un centre de recherche de pointe, et pour lequel l'équipementier automobile prévoit un investissement de 7 millions d'euros. “Le projet de centre technique vise à devenir un pôle de compétence pour la région. Il comprend la restructuration des bâtiments techniques, la réhabilitation du show-room, l'intégration de nouvelles technologies et

l'intégration d'une nouvelle catapulte pour les tests”, expliquait Christophe Aufrère, chef d'établissement du site de Brières-les-Scellés. Denis Brongniart, DRH à Faurecia France, s'est félicité de “l'investissement des services de l'Etat et des acteurs locaux dans ce dossier de reclassement”. Et c'est à ce titre que les partenaires locaux de l'emploi, l'Anpe, la Mission locale Sud-Essonne, le PLIE et le cabinet conseil BPI, sont pleinement intégrés au processus de

revitalisation. “Outre le reclassement du personnel licencié, [sur les 147 salariés à accompagner, 103 ont trouvé une solution de reclassement (CDI, création d'activité, CDD, formation...)] BPI mène une mission de revitalisation qui comprend notamment un travail de prospection auprès des entreprises qui se développent ou s'implantent sur le bassin étampois. Actuellement, 4 entreprises sont en mesure de créer 19 emplois. A terme, notre but est d'enre-

gistrer la création de plus de 240 postes d'ici 2 ans et demi”, confie Nicolas Tournois, de BPI. Un objectif qui rejoint l'engagement pris par Faurecia lors du 1^{er} comité de pilotage et qui stipule que 971 000 € doivent être débloqués sur 3 ans pour aider à la création d'emploi et soutenir les entreprises naissantes. Des perspectives à développer d'autant que les derniers salariés quitteront le site à sa fermeture, en juin 2008.

Points de vue

Emmanuel Pioche, délégué CFDT

“Les actions menées jusqu'à présent ont l'air de porter leurs fruits. Cependant, il est encore trop tôt pour se prononcer mais nous y voyons déjà plus clair. Pour le projet de centre technique, je me félicite de l'acquisition de matériel performant. C'est l'un des points positifs, nous en parlions depuis longtemps. Aussi, l'idée d'un centre mondial associé au pôle MOV'EO est très positive. Il faut continuer à travailler dans ce sens.”

Alain Pillou, du collectif emploi Union départemental CGT 91

“De réunion en réunion, nous avançons. C'est un travail collectif qui regroupe l'ensemble des partenaires. Pour bien faire, il faudrait que les personnes reclassées bénéficient d'une forma-

tion adaptée à leur futur métier. La revitalisation étant un projet sur le long terme, il faudra attendre 2 ou 3 ans avant d'avoir des résultats concrets.”

Lionel Germain, délégué CFTC

“Il faut quand même rappeler que le site ferme avec 6 mois d'avance sur ce qui était prévu ! Compte tenu de la moyenne d'âge de 45 ans, notre problème est de retrouver un emploi. Certains participent au reclassement par la formation, d'autres, s'ils le peuvent, partent en retraite anticipée et quelques uns attendent le projet E.Leclerc.”

Antonin Michelet, directeur du pôle emploi de l'Agence pour l'économie en Essonne

“Nous travaillons sur 3 axes et, grâce au parte-

nariat, nous nous faisons le relais des opportunités d'emplois. Ensuite, nous conseillons les personnes qui souhaitent créer leur société. Pour finir, nous travaillons sur le dynamisme et l'attractivité du Sud-Essonne”.

Anne Le Bissonais, directrice de la Mission locale Sud-Essonne

“Notre rôle, au sein du groupe de travail des partenaires de l'emploi, est de faciliter le rapprochement entre les demandeurs d'emploi et les entreprises qui recrutent. Nous allons accompagner les candidats tout au long de leurs démarches, en leur proposant des formations et des préparations aux tests de recrutement. C'est une bonne chose que les partenaires travaillent ensemble. A plusieurs, nous sommes plus efficace.”

Incertitude pour le Conseil de Prud'hommes

3 semaines après la confirmation qu'Etampes garderait son Tribunal d'Instance, l'incertitude touche à présent le Conseil de Prud'hommes de la Ville. La nouvelle annoncée le week-end dernier précise en effet que sur les 271 Conseils de Prud'hommes existants en France, 63 pourraient disparaître, dont celui d'Etampes. Une éventualité anticipée par la Ville qui, dès début novembre, avait alerté la Garde des Sceaux pour lui signifier les caractéristiques spécifiques du bassin d'emplois local et les contraintes liées aux moyens de transport disponibles dans notre région à la frange de l'Ile-de-France.

Une juridiction indispensable

En charge de statuer sur les litiges dérivant du contrat de travail, cette juridiction qui a toute sa place à Etampes, risque de se voir “délocalisée” à Evry ou à Longjumeau. Deux conseils qui, conformément à la réforme de la carte judiciaire en cours, enregistrent une activité supérieure à la juridiction d'Etampes. Néanmoins, comme ce fut le cas pour le Tribunal d'Ins-

tance il y a quelques semaines à peine, il semblerait invraisemblable de voir la règle s'appliquer d'office sans que l'analyse soit poussée à son maximum au préalable.

Témoignages

Guy Lucas, vice-président du Conseil de Prud'hommes

“Notre Président a obtenu la confirmation que rien n'était encore officiel, il faut maintenant patienter jusqu'à la décision qui devrait être prise en fin de semaine prochaine. Si la décision était prise, je me demande comment vont faire les justiciables, ne serait-ce que pour aller chercher un formulaire. Si le Conseil d'Etampes venait à disparaître, ce serait un grand préjudice pour la Justice de proximité, les justiciables et les 3 fonctionnaires des Prud'hommes. Nous avons, début septembre, fait une proposition au procureur de l'Essonne et au président du Tribunal de Grande Instance pour rattacher au Conseil d'Etampes, les cantons de Limours, d'Arpajon, de Brétigny-sur-Orge et de Milly-la-Forêt ainsi que la section Agriculture qui se trouve actuellement à Evry.”

Julien Rameau, conseiller prud'homal

“Au départ, nous pensions y échapper au regard de notre situation géographique particulière. Nous

couvrons un territoire important. Précisons encore qu'à Etampes, nous avons un délai de rendu des jugements très inférieur à plusieurs autres tribunaux qui sont beaucoup plus encombrés.”

Gérard Magot, conseiller prud'homal

“Nous ne comprenons pas pourquoi ce conseil disparaîtrait. D'autant que le Tribunal d'Instance est maintenu et que nous disposons de locaux bien à nous. Enfin, cette nouvelle tombe en pleine restructuration du Sud-Essonne, et qui dit que notre tribunal ne va pas être amené à traiter une quantité énorme d'affaires d'ici quelques années...”

Albert Boudinet, conseiller prud'homal

“A l'heure où la Ville d'Etampes s'agrandit et que la Communauté de Communes de l'Etampois bataille pour le développement économique, il est très important qu'il existe une Justice de proximité. Il ne faut pas oublier que nous sommes des juges élus au suffrage universel des salariés du sec-

Pour l'heure, les professionnels de la Justice dénoncent l'atteinte à la Justice de proximité et prévoient une journée nationale de contestation le 29 novembre.

teur privé d'où l'intérêt d'être proche des gens et bien connaître le contexte économique local.”

Maître Becquet, avocate

“Avec une telle décision, la Justice prud'homale serait fortement contrariée. Se rendre à Evry ou à Longjumeau en transport en commun n'est pas aisé. A l'heure où l'on parle de Justice de proximité et de rapidité, il serait plus intéressant de nous rattacher les cantons de Limours, de Brétigny-sur-Orge, de Milly-la-Forêt et d'Arpajon. Cette réforme va tuer la Justice de proximité.”

Maître Primard, avocate

“Je suis avocate à Etampes depuis 30 ans. Cette disparition serait dramatique pour les justiciables. Tout ceci va à l'encontre des politiques menées depuis plusieurs années pour la Justice de proximité. De plus, le Conseil de Prud'hommes d'Etampes est celui qui a les plus courts délais du département. Son rattachement à Evry ou à Longjumeau les rendrait beaucoup plus longs.”

Les délicieuses *Petites histoires de sorcières*, racontées par Marie-Claire Gorce, responsable de la section jeunesse à la Bibliothèque, ont fasciné les 60 petits et grands présents mercredi 14 novembre.

Dans les semaines à venir, bien d'autres rendez-vous attendent les enfants (voir en page 8), notamment un spectacle, *Tromboline et Foulbazar*, le mercredi 5 décembre, à 10 h 30, interprété au Théâtre par la compagnie Coup de balai. Tél. : 01 69 92 69 07.



13 000 € C'est le montant récolté en 2007 par le Lions Club d'Etampes qui a organisé le Salon des antiquaires en mars et le grand loto annuel de juin. Une jolie somme que l'association a réparti, vendredi 16 novembre, à 11 associations, dont 6 locales, qui oeuvrent pour les jeunes, les Aînés et les personnes handicapées. Et également à une jeune artiste étampoise en devenir. Félicitations !



AMBIANCE DE FÊTE AUX AUTOMNALES



Le froid n'aura pas découragé les Etampois ! Dimanche 18 novembre, les animations, l'artisanat et les nombreux spectacles ont fait le plein de visiteurs.



Très appréciée, l'exposition de véhicules anciens était le rendez-vous des amoureux de belles mécaniques.



Avant les fêtes, cette journée exceptionnelle a permis à de nombreux visiteurs d'effectuer leurs cadeaux de Noël.



Pour financer l'accueil de leurs correspondants américains, les élèves de Geoffroy-Saint-Hilaire proposaient des gâteaux et des boissons chaudes !



Rien de tel qu'une pause pour déguster les spécialités et rendre visite aux commerçants du Centre-Ville ouverts pour l'occasion !



Récompensés pour 20, 30, 35 et 40 années de service. Dimanche 18, dans les salons de l'Hôtel de Ville, 32 Etampois recevaient leur médaille du travail. 7 médailles d'argent, 15 de vermeil, 7 en or et 3 grand-or ont ainsi été décernées. Une cérémonie officielle à laquelle assistaient certains employeurs.



Mercredi 14 novembre, l'un des rares trains à circuler était bien le "Train de l'Europe". A l'initiative du Bureau Information Jeunesse (Bij), le convoi s'est déplacé dans toute la Ville. A son bord, une mine d'informations pour partir étudier ou travailler à l'étranger grâce aux dispositifs mis en place par le Bij.

Une délégation polynésienne à Etampes

De passage en métropole, à l'occasion du Congrès des maires et des présidents de communautés de France, qui se déroulait les 20, 21, et 22 novembre à Paris, Michel Buillard, maire de Papeete et député de Polynésie française, accompagné de ses conseillers municipaux et de deux techniciens a fait un crochet par Etampes. Un détour réalisé pour visiter la station d'épuration du syndicat intercommunal d'assainissement de la région d'Etampes (SIARE). "Cette visite a été très instructive dans la mesure où nous étudions l'aménagement de structure d'assainissement pour notre ville. La station intercommunale du SIARE correspond à ce que nous voulons aménager à Papeete", expliquait l' élu polynésien. Au terme de cette visite et en signe de bienvenue, la délégation a été reçue à l'Hôtel de Ville. Portant le soleil dans leur cœur, les Papeetiens et Papeetiennes ont interprété quelques chants polynésiens. Dans cette ambiance chaleureuse, des cadeaux furent échangés, notamment une lithographie des monuments de la Ville royale et une médaille des armoiries d'Etampes.



Magie, poésie, humour et grand frisson étaient au rendez-vous de la soirée anniversaire offerte par la compagnie l'Epate en l'air, samedi dernier, au Théâtre. Le spectacle de cirque et de cabaret a époustoufflé le public.



TELEX...TELEX...TELEX...TELEX...TELEX...

Une association au grand cœur... Lors de son assemblée générale du 17 novembre dernier, l'Aquagym détente a décidé de se mobiliser pour le Téléthon. Du café et des petits gâteaux seront vendus à l'issue des cours les 4, 7 et 8 décembre.

Pour fêter le 150^e anniversaire de la pose de la statue d'Etienne-Geoffroy-Saint-Hilaire, Etampes-Histoire organisait, le 17 novembre, une conférence sur la vie du plus célèbre zoologiste étampoise. Sa vie mais aussi son œuvre, soit plus de 300 travaux, ont ainsi été évoqués devant une salle Saint-Antoine comble.

Une centaine de ballons dans le ciel... Le 19 novembre, à l'occasion de la journée nationale des assistantes maternelles, le réseau local des assistantes maternelles s'est retrouvé à la Base de loisirs pour un lâcher de ballons symbolique. Une cinquantaine d'enfants et leurs parents étaient présents.

« C'est magnifique, ces tableaux d'un temps passé nous replongent à leur création », rapportait Monique lors de l'exposition de Guy Foucart à la salle des fêtes. Une partie des ventes sera destinée à 2 associations humanitaires du Congo-Brazzaville et du Viêt-nam.

Ouverture exceptionnelle le 24 décembre de 9 h 30 à 18 h sans interruption

Fabrications
maisons



Montres
• Michel Herbelin
• Police

Orfèvrerie
CHRISTOFLE

Fabrications,
transformations,
réparations

BIJOUTERIE CIRET
Bruno Dubos successeur

Seul change le nom
Choix - Qualité - Services demeurent

229, rue de la République - 91150 Etampes
Tél. : 01 64 94 04 27
www.ciret91.com

Atelier
familial
depuis
1966



Les nouveautés de vos commerçants

Pour accéder à la propriété

Ouverte au printemps dernier, l'agence immobilière Kéops connaît un succès grandissant. "Outre les transactions habituelles nous proposons des projets neufs. Il s'agit là d'une prestation beaucoup plus pratique pour l'acheteur. Une fois le terrain choisi, nous sommes en mesure de lui présenter plusieurs types de maisons. Quand son choix est fait, le futur propriétaire n'a plus aucune démarche à effectuer", résume Erick Chedeau, le directeur. L'agence étampoise couvre un territoire allant d'Etréchy à Méréville, en passant par Mespuits, Angerville ou encore Authon-la-Plaine. 5, avenue de la Libération. Tél. : 01 70 70 46 20.



Depuis l'arrivée de l'automne, Etampes compte un nouveau salon de coiffure. Situé au 11-13, avenue de la Libération, le salon Christine Hair'Cut impressionne par son originalité. "J'ai voulu une décoration qui sorte de l'ordinaire. Il faut à tout prix que les clients se sentent bien et qu'ils repartent satisfaits de nos soins", explique Christine Duval qui proposera aussi un fauteuil massant à sa clientèle lors d'un soin du cuir chevelu. Bon à savoir, une remise de 10 % ainsi qu'un soin gratuit vous seront proposés jusqu'à la fin du mois de

Efficacité, modernité et confort !



novembre. Ouvert du mardi au jeudi, de 9 h 30 à 12 h et de 13 h à 19 h. Vendredi et samedi, de 9 h à 19 h 30. Tél. : 01 60 81 93 57.

A la pointe de la communication



Un réseau de communication innovant pour votre entreprise. Telle est l'offre proposée par la société Teletechno. "Notre système, la tt-box, permet de nombreux services. Utilisée comme routeur, elle fait aussi office de passerelle internet, de pare-feu et autorise une interconnection pour le travail en multi-sites. Sa fonction standard téléphonique inclut les conférences à 3 ou plus et son serveur fax envoie directement les messages sur votre mail...", explique Antoine Bouvier, le gérant. Bon à savoir, ce dispositif peut équiper jusqu'à 200 postes téléphoniques ! 96, boulevard Saint-Michel. Tél. : 01 75 43 81 38. <http://www.teletechno.com>

L'esthétique zen

Un petit coin de Japon au cœur de la cité royale. Depuis début novembre, le salon Saint Charles Diffusion, situé au 90, boulevard Saint-Michel, propose une vaste gamme de soins esthétiques dans un cadre des plus relaxants.



Sobre et épuré, le salon aspire au bien-être : un mur d'eau ronronne tranquillement à vos côtés lors du shampoing. Tra-

dition japonaise oblige, l'équipe est élégamment vêtue de kimono. Trois coiffeuses et une esthéticienne seront aux petits soins pour vos coiffures, séances d'UV, d'épilation, de manucure et de massages à base d'huiles essentielles. Ouvert le lundi de 13 h 30 à 18 h 30 et du mardi au samedi de 9 h à 18 h 30. Tél. : 01 64 94 59 12.

Unis et dynamiques



L'incendie survenu à la boulangerie pâtisserie et sandwicherie Sanchez, située au 45, rue de la République avait fortement ému

les commerçants du voisinage. Heureusement, cet incident n'est désormais plus qu'un mauvais souvenir. Et, pour fêter la réouverture de sa boutique, Sylvie Sanchez a eu l'idée d'organiser, le 15 novembre, avec ses amis commerçants, notamment du centre esthétique Espace beauté, de la boutique Ambiance florale et le Gourmet Notre-Dame, une journée d'animation avec dégustation. "C'est très agréable, de retrouver le sourire de M^{me} Sanchez. J'apprécie les produits de qualité des commerçants de mon quartier", confiait un passant ravi. A noter, le magasin est ouvert le dimanche matin. Tél. : 01 64 94 00 51.

Euphémie : des travaux en perspective

Le 22 octobre et le 10 novembre, la boutique Euphémie a dû faire face à deux dégâts des



eaux. Par bonheur ses collections n'ont pas été touchées. Et, la boutique entièrement sécurisée a pu

reouvrir après une journée de fermeture. Sabine Dauget, la propriétaire du magasin a fait preuve d'ingéniosité pour maquiller les dommages causés par l'incident, en attendant que des travaux soient réalisés en janvier prochain. La boutique Euphémie est donc ouverte avec déjà en rayon des habits de lumières pour les fêtes. Euphémie, 6, rue de la Juiverie. Tél. : 01 64 94 54 17.

Le Next One : ambiance garantie !

Ouverte le 25 octobre, la discothèque Next One propose, dès 22 h du jeudi au samedi, deux salles entièrement refaites à neuf. "Ces deux pistes de danse permettent d'avoir deux ambiances différentes dans un même lieu. Ainsi, les parents préféreront l'ambiance généraliste de la salle n° 1 où le rock et le disco sont à l'honneur. Les jeunes, eux, profiteront des ambiances house et électro de la salle n° 2", explique le gérant, Guy Aldeguer. Le décor soigné, agrémenté de lustres et de canapés, sera tout



aussi apprécié des Aînés, pour qui, un thé dansant est organisé tous les dimanches de 15 h à 20 h. On peut également réserver l'établissement pour ses soirées privées ou d'entreprise. ZI Les Rochettes. Tél. : 01 64 94 85 57.

La Saria en grève

Depuis la fin d'année 2006, et suite à l'annonce des suppressions de 23 postes sur l'usine de traitement des déchets des filières viandes, et l'engagement de la Direction à aider le personnel à son reclassement, le climat semblait s'être apaisé à la Saria. D'autant que la direction de l'entreprise d'équarrissage de la ZI Sudessor, avait avancé à l'époque l'éventualité de créer un pôle d'énergie renouvelable en biométhane. Depuis quelque temps, les inquiétudes ressurgissent. "Le 7 septembre, la Direction nous a annoncé le transfert des salariés sur le site de Charvet à Milly-la-Forêt, une filiale du Groupe Caillaud, spécialisé dans le traitement des sous-produits animaux. Depuis nous émettons des questions qui restent sans réponse précise. Dans le cadre d'une grève nationale sur tous les sites Saria le 16 novembre, les salariés du site d'Etampes ont décidé de rappeler leurs préoccupations à la Direction. Nous voulons plus d'informations sur les transferts des contrats des salariés sur le site Charvet et nous réclamons surtout des garanties parce que nous voulons savoir ce que l'on va devenir", s'interroge Fabrice Turpin, le délégué du syndicat CFDT. Mercredi 21, les grévistes n'avaient toujours pas repris le travail sur les structures Saria Industrie Ile-de-France, qui comprend les sites d'Etampes, de Saint-Aubin, de Beuvry et Château-Thierry. Une situation que ne s'explique pas la direction : "Il est vrai qu'un projet de cession du fonds de commerce au groupe

Caillaud est en cours d'étude, mais dans le cadre juridique spécifique de l'article L-122-12. Cette procédure vise à protéger les salariés, en maintenant leur contrat de travail afférant ainsi que leur salaire et leur ancienneté. Leurs acquis sociaux ne sont donc pas remis en cause, et feront l'objet d'un accord de substitution. Cette grève est difficilement compréhensible et commence à poser de gros problèmes sanitaires et environnementaux en Ile-de-France



ce dans le sens où les collectes en élevage et en abattoir sont arrêtées. A Etampes, la problématique de stockage a été résolue car nous nous sommes arrangés pour faire évacuer 50 tonnes de déchets vers l'usine de traitement de Benet, en Vendée", déclare William Paulet, le président de l'établissement Saria Industrie Ile-de-France.

EN BREF

Le président de la CCI en visite à Etampes

Faire le point sur la situation et les perspectives du commerce local. C'était le thème du jour, lundi 19 novembre, dans les locaux de la Maison de l'Economie et de l'Emploi. Le président de la Chambre de Commerce et d'Industrie, Gérard Huot, le vice-président de la Chambre de Métiers et son secrétaire général, Charly Pillon, président de l'association des commerçants Cœur de ville étaient ainsi réunis avec un ordre du jour bien précis : dresser un premier constat de la situation du commerce local. A l'issue de cette réunion, il est apparu qu'un diagnostic complet devrait être établi et comprendre les quartiers Saint-Martin, Saint-Pierre, Saint-Gilles et Guinette. Ce fut aussi l'occasion d'évoquer les idées de chacun pour contribuer à l'essor du commerce local. Ainsi, les animations et les actions spécifiques organisées par les commerçants participent-elles

pleinement au dynamisme dont le commerce local a besoin. Par exemple, les Automnales de dimanche dernier ou les prochaines animations de Noël qui débutent le 7 décembre !

8^e Forum Santé : un bon moyen de s'informer

Jeudi 29 novembre, de 10 h à 16 h, à l'Espace Jean-Carmet, la Mission locale Sud-Essonne et le Bureau Information Jeunesse d'Etampes co-organisent un Forum Santé Prévention et accès aux soins en présence de professionnels de la santé du Sud-Essonne. Des animations interactives auront lieu toute la journée. Mission locale Sud-Essonne : 01 69 92 02 02, Bij : 01 69 16 17 60. www.bij-mlse.fr

La Ville soutient la formation

Chaque année, la Mairie reçoit de jeunes stagiaires au sein de ses services. En 2006-2007, 287 collégiens et lycéens ont ainsi pris part à la vie de la collectivité territoriale dans plu-

Les travaux en ville

- La Maison de l'Enseignement est terminée. Quelques finitions restent à réaliser.
- Rue Georges-Parisot. L'enfouissement des réseaux Edf et France Télécom est en cours.
- Rue Sainte-Croix. A l'angle de la place de l'Hôtel-de-Ville, la bordure du trottoir a été surbaissée afin de faciliter l'accès des personnes à mobilité réduite.
- Nationale 20. Des écrans pare-vue vont être posés sur une longueur de 200 m le long de la nationale à hauteur de l'école Les Prés et de la résidence Clairefontaine.
- Plantation d'arbres. D'ici fin novembre, 73 arbres issus de 9 espèces différentes seront plantés dans toute la Ville.

sieurs services de la mairie : les Affaires scolaires, la Bibliothèque, les centres de loisirs, le Musée... et plus particulièrement au sein des écoles et des Espaces verts. "Nous accueillons beaucoup de jeunes en alternance scolarisés à la Maison Familiale de l'Essonne Verte. Ils s'intègrent très bien dans nos équipes et font preuve d'une grande motivation. Leur présence est gratifiante car ils montrent un grand intérêt pour notre travail et nous avons plaisir à les voir progresser", témoigne le responsable des Espaces verts.

Tout sur l'histoire du train...

Les 30 novembre et 1^{er} décembre à la salle Saint-Antoine, le monde ferroviaire sera à l'honneur avec l'association Sauvegarde et conservation du patrimoine ferroviaire, qui organise la Fête du train. "Nous présenterons plusieurs pièces d'origine dont le nez d'une locomotive qui circulait dans les années 60", explique Daniel Ferrand, le président. Entrée libre.

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Équipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **Mission locale** située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Fermeture le jeudi après-midi. Tél. : **01 69 92 02 02**. Antenne à Guinette, Espace Jean-Carmet ouverte tous les jours. Tél. : **01 60 80 05 29**. Permanences assurées : Espace Jean-Carmet, 1, av. des Noyers-Patins, le mardi de 8 h 30 à 9 h 45 et de 15 h 15 à 17 h 30, le mercredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, le jeudi de 8 h 30 à 12 h 30. Plates-formes multiservices : Croix-de-Vernailles, 19, rue J.-E. Guettard le mardi de 10 h à 12 h 30. Emmaüs, 117, bd Saint-Michel le mardi de 13 h 30 à 15 h.
- **Point Accueil Ecoute Jeunes**, 5, rue Emile-Léauté. Ouvert du mardi au jeudi de 14 h à 18 h, vendredi de 15 h 30 à 18 h, mercredi et samedi de 10 h à 12 h. Tél. : **01 69 78 36 04**.
- **Essonne Accueil**, 10, rue de la Plâtrerie. Ouvert du lundi au jeudi de 9 h 30 à 18 h. Vendredi de 9 h 30 à 12 h 30. Sur R.V. Tél. : **01 69 92 46 46**.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seul le PLIE demeure au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

En bref

Le prochain Conseil municipal aura lieu mercredi 5 décembre, à 20 h, à l'Hôtel de Ville.

La Citadine sera à la disposition des Aînés les 24 et 31 décembre de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Renseignements au **01 64 94 55 72**.

Le **Secours populaire** organise une braderie de jouets le 4 décembre, à la salle des fêtes de 9 h à 17 h.

Le **Secteur pastoral** organise son marché de Noël les 1^{er} et 2 décembre en l'église Notre-Dame.

Tenez-vous prêts ! Le Village de Noël avec ses animations et ses idées cadeaux aura lieu du 7 au 9 décembre, place Saint-Gilles !

L'enquête publique portant sur la **révision du SDRIF** se déroulera jusqu'au 8 décembre. Le dossier d'enquête et les registres seront consultables au bureau des Affaires générales, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 68 00**.

Stationnement en Centre-Ville : les cartes de résident (13 €), pour décembre seront disponibles du 27 au 30 novembre de 17 h à 18 h et les 24 et 26 novembre de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, à la Police municipale, 6, rue Saint-Antoine.

L'**UNRPA** organise un voyage en Croatie du 9 au 16 mai 2008. Inscriptions auprès de M. Pierre Chevret (**01 64 94 50 13**) ou M. Fleury (**01 64 94 37 39**).

Rappel : allocations supplémentaires de Noël et d'eau-gaz-électricité

Personnes âgées : service des personnes retraitées, 19, promenade des Prés. Tél. : **01 64 94 55 72**. **Autre public** : CCAS, rue des Marionnettes. Tél. : **01 64 94 75 00**. **Du 26 au 30 novembre** : R à Z.

Restauration scolaire

Du 26/11 au 30/11

Lundi : taboulé, omelette, haricots verts à la provençale, Petit Louis tartine, fruit. **Mardi** : tomates et céleris rémoulade, sauté de porc au curry, macaroni, brie, pâtisserie. **Mercredi** : pizza, rôti de bœuf, choux-fleurs gratinés, camembert, fruit. **Jeudi** : salade verte, hachis parmentier, glace, biscuit. **Vendredi** : salami, filet de poisson sauce saumon, mélange légumes, mimosette, fruit.

Horoscope

Bélier. Vous devriez vous pousser à accepter ce qui vous déplaît au premier abord. **Taureau**. Les grands changements entrepris se poursuivent jusqu'à la fin du mois. **Gémeaux**. Vous apprécierez de voir se développer vos idées ce mois-ci. **Cancer**. Les choses vont en s'améliorant et les retombées de vos actes arrivent. **Lion**. Les événements se précipitent en cette fin de mois. Du nouveau se profile. **Vierge**. Occupez-vous de votre entourage et veillez sur ceux qui vous sont chers. **Balance**. Vos centres d'intérêts se concentrent davantage sur votre entourage. **Scorpion**. Vous voici dans l'une de vos plus belles phases de l'année 2007. Profitez-en. **Le signe du moment : Sagittaire**. Cette fin de mois de novembre va vous faire aimer le changement. Tout bouge autour de vous et vous devriez vous adapter sans souci. **Capricorne**. Vous vous posez bien des questions, surtout sur les rapports avec autrui. **Verseau**. La semaine passera à une vitesse folle. Ce n'est pas pour vous déplaire. **Poissons**. Vos préoccupations vont vers vos proches et le besoin de les protéger.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : **01 69 92 12 92**. Fax : **01 69 92 12 88**. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Florian Garcia. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr

Mémo

SANTE

- **Pharmacies de garde. Novembre. Le 25**, Delamorière, 20, place Notre-Dame. **Décembre. Le 2**, Delouée à Etréchy.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : **01 69 92 52 52**.
- **Centre hospitalier d'Etampes**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : **01 60 80 76 76**.
- **Maison médicale de garde** : faire le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera vers la maison médicale de garde. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier d'Etampes.
- **Centre municipal de soins infirmiers**. 19, promenade des Prés. Tél. : **01 64 94 21 77**.
- **Ambulances de garde** : **01 64 94 13 85**.
- **Sida info service** : **0800 840 800**.
- **Centre anti-poisons** : **01 40 05 48 48**.
- **Cancer infos services** : **0810 810 821**.
- **Allait'info** : **01 60 80 78 11**. Réunions au Centre hospitalier d'Etampes le 1^{er} jeudi du mois dans l'après-midi et le 3^e mardi du mois en soirée.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : **01 69 16 13 50**.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la **Police municipale** au **01 64 94 40 19**.
- **Police nationale** : **01 69 16 13 50**.
- **Gendarmerie** : **01 64 94 69 45**.
- **Jeunes Violences Ecoute** : **0 800 20 22 23**.
- **SOS enfants battus** : **0 800 05 12 34**.
- **SOS viol** : **0 800 05 95 99**.
- **Victimes** : **08 842 846 37**.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : **01 69 92 68 05**.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. **0 810 891 891**.
- **Déchetterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi 9 h-11 h 50 et 13 h-16 h 50. Le dimanche 9 h-11 h 50. Fermée le jeudi. Tél. : **01 64 94 79 81**.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries, huile vidange...) : les 2^e mardis du mois 8 h 30-12 h 30, place S-Gilles et 13 h 30-16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Collecte des déchets verts** : dernier ramassage le 28 novembre. Tél. : **01 69 92 67 14**.
- **Distribution des sacs de collecte sélective et d'ordures ménagères** pour les foyers ne possédant pas de bacs : du 3 au 7 décembre aux services techniques. Tél. : **01 69 92 67 14**.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : **01 56 32 31 70**.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Le 3939** : numéro unique de renseignements administratifs.
- **Sous-préfecture d'Etampes** : **01 69 92 99 91**.
- **CAF, place Saint-Gilles** : **01 69 16 17 70**.
- **CAF, Arpajon** : **0820 25 91 10**.
- **ANPE** : **01 69 78 12 25**.
- **Centre des impôts** : **01 69 92 65 00**.
- **Caisse d'Assurance maladie** : **0820 904 125**.
- **Permanence délégué du médiateur de la République**. Sous-Préfecture le jeudi de 10 h à 16 h 30. Sur rendez-vous au **01 69 92 99 91**.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, Evry-Village : 1^{er} et 3^e mardis du mois 9 h-12 h (sauf congés scolaires). Sur rdv : **01 60 78 01 27**.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble Le Mazière, rue R.-Cassin, Evry : jeudi 9 h 30-11 h 30 (rdv : **01 69 36 36 37**).
- **Consultations juridiques gratuites** assurées par les avocats du Barreau de l'Essonne : en mairie, sur rendez-vous. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **Permanences juridiques** par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles : le 1^{er} vendredi du mois 9 h-12 h sur rdv, Espace Jean-Carmet (**01 60 80 05 29**) et le 3^e vendredi du mois 9 h-12 h, plate-forme multiservice, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rdv.
- **Permanences administratives de la Caf. Au centre social** (26, place Saint-Gilles) mardi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h (sauf 1^{er} mardi matin du mois), tél. : **01 69 16 17 70**, mercredi 9 h-12 h, l'après-midi sur rdv. **A Jean-Carmet** (1, avenue des Noyers-Patins) lundi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h 30.
- **Permanences juridiques de la Caf** (place Saint-Gilles) : le 2^e mercredi du mois 9 h 30-12 h (parentalité). Le 4^e mercredi de 14 h 30 à 17 h (générale). Avec un juriste de l'association Développement de l'Economie et de l'Emploi. Rendez-vous au **01 69 16 17 70**.
- **Permanences de la Chambre des propriétaires et Copropriétaires de l'Essonne** les 2^e et 4^e mercredis du mois 14 h-17 h sans rdv au 1, rue du Coq. Accessible à toute personne adhérente à la Chambre (adhésion possible sur place).

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : **01 64 94 55 72**.
- **Allô taxis Etampes** : **01 64 94 73 00**.
- **Gare SNCF** : **01 64 94 37 41**.
- **Ormont transport** : **01 64 94 55 45**.

Naissances

Novembre. Le 13, Mary-Soumare Ly. **Le 14**, Lana Bellanger.

Remerciements

• Madame Janine Lafarge, son épouse, ses enfants, ses petits-enfants et toute la famille tiennent à remercier l'ensemble des personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors des obsèques de Monsieur Guy Lafarge et s'excusent auprès de celles et ceux qui n'auraient pas été prévenus.

ETAMPES - LITERIE

Rendez-vous... **Anniversaire**

-15%* sur banquettes
-20%* sur matelas ressorts
-25%* sur matelas latex et relaxation

*SUR ARTICLES DÉSIGNÉS EN MAGASIN

VOTRE SPECIALISTE du SOMMEIL et du CONFORT

Magasin ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h

RN 191 - Allée de Coquerive (face au Mac Donald's - à côté de Midas)

ETAMPES - Tél. : 01 64 94 27 98 - Parking

A VOTRE SERVICE

PILLIAS ENERGIE

Nouveau ! Entretien chauffage

FIoul - CHARBON
01 64 94 00 39

49, avenue de Paris - 91150 ETAMPES

POMPES FUNEBRES R. Marin

depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
☎ **01 60 80 02 49**
www.pompesfunebresmarin.fr

13, avenue de la Libération
Centre-Ville • 91150 ETAMPES
☎ **01 64 94 80 40**

Hors heures d'ouverture, accueil téléphonique 7 j/7 - 24 h/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

Biens dans leur basket !

Avec 70 adhérents, 4 catégories en compétition et une équipe poussin qui a remporté la dernière saison le Championnat départemental 1^{re} division, le Basket Club Etampois séduit de plus en plus de jeunes sportifs. Présentation d'un club qui, très prochainement, ouvrira une section Baby basket.

Ouverture d'esprit pour le jeu collectif, endurance et bien évidemment adresse... Le basket développe de nombreuses qualités. "C'est un sport très complet : il faut être concentré, maîtriser la technique et savoir anticiper les réactions de l'adversaire", explique Ismayil, basketteur depuis 4 ans. A ses côtés, Tony, qui a repris l'activité cette année et confie être revenu vers le basket après avoir essayé le handball et le tennis de table, "C'est vraiment le sport que je préfère. J'aime dribbler, marquer des paniers...", rapporte le garçonnet de 11 ans. Un sport qui plaît à tous les âges et même aux filles. Pourtant, bien que dotée d'une équipe féminine en catégorie senior, cette dernière manque toutefois de recrues. "Nous sommes 7 basketteuses dans l'équipe. Un peu de renfort ne nous ferait pas de mal !", lance la présidente, Delphine Derrouet. Avis aux amatrices... En revanche, les petits, eux, sont de plus en plus nombreux à vouloir

pratiquer ce sport. C'est pourquoi, face à la demande, le club a décidé d'ouvrir, le 1^{er} décembre prochain, une section Baby basket. Destinée aux enfants âgés de 4 à 6 ans, cette nouvelle activité, aussi ludique que conviviale, se déroulera un samedi sur deux au gymnase Michel-Poirier. "Contrairement à d'autres sports, il est possible de pratiquer le basket dès son plus jeune âge. Les ballons, comme la hauteur des paniers, sont ajustés à leur petite taille", explique la présidente qui, aux côtés de cinq autres entraîneurs, assure également les entraînements. A terme, le Baby basket permettra de renforcer le côté familial du club. "Nous sommes très attachés à la convivialité. C'est pourquoi nous tenons à intégrer les parents aux manifestations auxquelles nous participons", poursuit-elle. Familial, le club vous accueillera à bras ouverts !

Renseignements et inscriptions : Delphine Derrouet au 06 80 45 41 86. Entraî-

nements au gymnase Michel-Poirier les mardis, mercredis et jeudis suivant les catégories et baby-basket, un samedi sur deux de 10 h à 12 h.



En bref

Razzia de médailles pour le taekwondo



Les 10 et 11 novembre derniers, à l'occasion des championnats de l'Essonne organisés à Ris-Orangis, l'association de taekwondo étampoise a porté haut les couleurs de la Ville. Sur les 22 jeunes du club présentés, 19 ont décroché une médaille, 11 d'or, 3 d'argent et 5 de bronze. Avec ces très bons résultats, tous sont qualifiés pour les championnats d'Ile-de-France qui auront lieu le 16 décembre pour les seniors, le 3 février pour les cadets et juniors et le 13 avril pour les benjamins et minimes.

Week-end difficile pour le FCE

Seules 2 équipes du FCE ont su tirer leur épingle du jeu lors des matchs du week-end dernier. Les seniors B ont signé une belle victoire 2 à 0 face à Linas-Monthéry 3 et les seniors féminines l'ont emporté par forfait face à l'équipe de Bon-Conseil. En revanche, 4 défaites sont venues troubler la fête. Le match perdu 1-0 des seniors A contre Sainte-Geneviève-des-Bois, la défaite 5-1 des vétérans B face aux Portugais de Brétigny-sur-Orge et les rencontres des 15 ans B et des 13 ans B qui ont respectivement perdu 4-1 et 4-0 contre Morsang-sur-Orge et l'Aigle-Fertois. A noter, le match qui opposait les vétérans A aux Antillais de Vigneux-sur-Seine s'est soldé par un match nul 3-3, tout comme

celui des 16 ans féminines face au Val-d'Orge qui s'est achevé sur le même score.

Etampes athlétisme au sommet

En déplacement à Fontenay-les-Briis pour le 18^e cross du Comité Régie Entreprise RATP, les jeunes, Baptiste Smeets et Hugo Bringout se sont respectivement classés 5^e et 6^e de la course éveil. En benjamine, Océane Correia, Marjorie Cagnet, Maureen Duverger, Aminata Ba, Justine Claudel et Mathilde Smeets ont terminé parmi les trois meilleures équipes de la course. En cross court, catégorie espoir, Mick Bilongo et Mickael Engrmer ont décroché les 19^e et 23^e places. En senior, Pierre Elsdén et Steve Suzan ont fini 26^e et 36^e. Dans la course internationale féminine, Sophie Houdin a décroché la 9^e place chez les vétérans femme 1, Elisabeth Courjal, la 7^e en vétérans 2, et chez les hommes, Patrick Duval, la 2^e toujours en vétérans. Par ailleurs, le 11 novembre, à Chartres, Baptiste Smeets a remporté la course éveil et Mick Bilongo s'est classé 2^e de la course junior.

Tir groupé pour les archers

En déplacement à Morsang-sur-Orge pour un concours qualificatif au championnat de France, les Archers étampoises ont, une nouvelle fois, décroché de nombreuses médailles. Julien Massy a pris la 1^{re} place en arc à poulies senior homme, tout comme Thomas Fisson en arc à poulies minime et Thibault Guguin en arc classique minime. Kévin Eray a, quant à lui, décroché la 2^e place en arc à poulies minime homme. En arc classique cadette, Emmanuelle Fisson a terminé 3^e, comme Carole Fisson en arc à poulies senior. L'équipe féminine, composée de Carole Fisson, Sylvie Turpin et Katia Eray a remporté la 2^e place en arc à poulies senior.

Accès Immobilier

vous propose de devenir propriétaire d'un appartement de standing dans une résidence sécurisée

Résidence Notre-Dame

PLUS QUE QUELQUES APPARTEMENTS DE DISPONIBLES

F2 de 148 000 € à 165 000 € - F3 de 169 000 € à 190 000 €

FRAIS DE NOTAIRE RÉDUITS



Située à deux pas du Centre-Ville, des services administratifs et des commerces

Accès Immobilier

1, avenue de Paris • Tél. : 01 69 78 22 83
Contact : Michel N'Guyen au 06 73 69 24 78

Jacques Pailhès et la musique : une histoire d'amour

Depuis sa plus tendre enfance, la musique émerveille les sens de Jacques Pailhès. Jonglant avec les notes avec talent, cet esthète du son, à la carrière impressionnante, partagera avec le public, dimanche 2 décembre, à 17 h, au Théâtre, les plus belles pages de sa vie. En musique, bien sûr !

La notoriété de Jacques Pailhès n'est plus à faire. Compositeur, arrangeur, pianiste, chef d'orchestre et professeur, ce musicien iconoclaste a pris tous les chemins pour nourrir son idéal : la musique, l'amour de sa vie. L'enfant né dans une famille de violonistes choisira pourtant le piano pour compagnon. Un instrument qu'il apprivoisera et qu'il enseignera dans plusieurs conservatoires. Son talent le conduira aussi à faire une carrière internationale. Curieux de tout et à l'aise dans tous les genres, il accompagnera ainsi Leny Escudero, Georgette Lemaire, Catherine Ribeiro... Assistera Michel Legrand dans la préparation de la comédie musicale *Les Demoiselles de Rochefort*, composera des musiques pour

le théâtre, des revues, des films... Improvisera au piano sur des films muets (Méliès, Tasarevitch, Dreyer...). Puis, jouera du piano dans plusieurs prestigieux cabarets de la capitale tels que le Moulin-Rouge, le Casino de Paris... Jusqu'à devenir le chef d'orchestre du théâtre des Folies Bergère durant près de 21 ans ! Cet amour de la musique, Jacques Pailhès l'a toujours eu en partage, tissant au fil du temps de solides amitiés. En acceptant la carte blanche que lui a offert le service Culturel de la Communauté de Communes de l'Étampeois, l'artiste va présenter au Théâtre un concert-spectacle intitulé *Amours de musique*. "L'idée est de partager la musique que j'aime avec le public et les artistes que j'apprécie", prévient-

il. Les moments clés de sa vie de musicien se succéderont comme dans un film, avec sur scène 16 artistes, notamment Anna Prucnal, qui a cumulé les succès dans les années 80, en interprétant de la chanson française, et plus particulièrement du Kurt Weill. Liliane Davis, une chanteuse et comédienne que l'on reconnaît les yeux fermés pour sa voix, longtemps sollicitée pour les chœurs et les doublages, notamment ceux de Walt Disney ou Julien Thiault, un jeune chanteur, auteur et compositeur qui vient d'achever une tournée avec William Sheller. Puis, le quatuor classique Impessa qui réunit des solistes de l'orchestre national, et Juanjo Mosalini, un bandonéoniste de renom. Des joueurs de jazz bien rôdés qui vien-



dront swinguer aux côtés de musiciens étampeois. Tout comme la chorale de jazz de l'École de musique intercommunale que Jacques Pailhès dirige depuis un an. Dans les surprises, et elles sont nombreuses, M^{me} Malthète-Méliès, qui sera également là pour présenter le film *Le voyage dans la lune* réalisé par son illustre grand-père, et sur lequel Jacques Pailhès improvisera une musique. Réservation : 01 69 92 69 07.

Agenda

Jeu 29 novembre

Forum santé, à la salle des fêtes, à partir de 10 h.

Vendredi 30 novembre

Conférence UTL. A la conquête de Mars la rouge, à la salle des fêtes, à 17 h.

Samedi 1^{er} décembre

Concert au Tom Pouce à 22 h.

Dimanche 2 décembre

Amours de Musique. Carte blanche à Jacques Pailhès, au Théâtre, à 17 h.

Mardi 4 décembre

Braderie de jouets organisée par le Secours populaire, à la salle des fêtes.

Samedi 8 décembre

Samedi thé chansons. Avec Maud Cimbaro et Xavier Merlet, à la Bibliothèque, à 17 h.

Vendredi 7 et samedi 8 décembre

Téléthon. Vendredi, soirée dansante, à la salle des fêtes. De nombreuses animations, le samedi, au gymnase René-Jouanny.

Du 8 au 22 décembre

Expositions. Créations et Métiers d'Art, l'Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Mardi 11 décembre

Conférences musicales. Mozart et le Concerto avec Charles Limouse, à l'École de musique, de 19 h à 20 h.

Spectacle. Masques et Fabliaux avec la C^e Cache-Cache, au Théâtre, à 20 h 30.

La Rotonde, jusqu'au 27 novembre : La légende de Beowulf, Les deux mondes, Le cœur des hommes 2, American Gangster, La chambre des morts, Un jour sur terre. **Répondeur : 08 92 68 31 44.**

Cinétampe, jusqu'au 27 novembre : La vie d'artiste. **Du 5 au 11 décembre** : La nuit des tourne-sols. **Répondeur : 01 64 94 32 98.**

Cette semaine

Samedi 24 novembre

Conférence. La Monarchie française au Moyen Âge avec Clément Wingler, à la Bibliothèque, à 15 h

Récital lyrique avec l'Orchestre de Chambre d'Étampe, au Théâtre, à 20 h 30.

Connaissance du monde. La Loire, le grand fleuve, de Jean-Louis Mathon, au Théâtre à 14 h 30 et à 20 h 30.

Anniversaire de studio Sud & Sonne. Concert à l'Espace Jean-Carmet, à 20 h.

Super loto de l'Amicale du personnel de l'EPS Barthélémy-Durand, à la salle des fêtes, à 20 h 30.

Concert. Stingger, au Pub de la Terrasse, à 22 h 30.

Dimanche 25 novembre

Bourse multi-collections. 1^{er} étage de la salle des fêtes.

En bref

Noël en musique

Comme en décembre l'époque est à la féerie des fêtes de fin d'année, Le Chœur et l'ensemble instrumental du pays d'Étampe va proposer un concert de Noël dans 3 villes de l'Essonne. La première date est prévue le 2 décembre, à 17 h, en l'église de Lardy. La seconde, samedi 8 décembre, à 20 h 30, en l'église Saint-Martin d'Étampe et la troisième, le dimanche 9 décembre, à 18 h, en l'église de Crosne, avec la Grande Messe en ut mineur de Wolfgang Amadeus Mozart interprété par 110 choristes ! Renseignements : exultate@hotmail.fr

Les institutions au Moyen Âge

Clément Wingler, le responsable des Archives d'Étampe, propose le 24 novembre à la Bibliothèque, une nouvelle conférence sur l'histoire de la féodalité au Moyen Âge. Cette fois-ci, le spécialiste traitera de la période commençant à la fin du 10^e siècle, à l'époque où la France s'est vue couvrir de seigneuries et de fiefs plus ou moins autonomes. "Dès lors, une pyramide féodale s'est mise en place avec le roi comme seul souverain. Au cours de la conférence j'expliquerai les réalités politiques, économiques et militaires de cette organisation particulière qu'était la féodo-vassalité de la France médiévale, avec ses codes, ses hiérarchies et ses relations d'homme à homme", explique l'historien. A 15 h. Entrée libre. Tél.: 01 64 94 05 65.

"Tea time" au Musée

Maud Cimbaro et Xavier Merlet seront les 2 prochains invités des Samedis thé chansons, proposés au Musée par Eric Guilleton, Kmaïeu C^e et l'ACP Manufacture Chanson. Un rendez-vous sympathique qui permet de découvrir de jeunes talents de la chanson française tout en dégustant une tasse de thé offerte par l'édifice culturel. Au programme de ce samedi 8 décembre à 17 h, Maud Cimbaro qui interprétera des ballades sentimentales,



Noël se prépare à l'Espace Jean-Carmet

Les petits et les grands vont pouvoir savourer ensemble de belles heures de tendresse autour des fêtes de Noël. Notamment grâce au programme festif qui a été concocté à l'Espace Jean-Carmet. En effet, le mercredi 5 décembre, à 16 h, les petits à partir de 5 ans pourront voir un spectacle magique interprété par la C^e Nomades. Son titre ? *Le Rêve de Noël*. Dans ce conte, le père Noël aura pour mission de faire revenir le papa de Tom parti depuis longtemps du foyer à cause de la guerre. Le 8 décembre, les plus grands seront invités au concert de Oueled Nachat, un groupe oriental. Momo célèbre chanteur de raï interprétera avec ses musiciens les plus beaux airs de son répertoire qui couvre plusieurs styles : rédouane, chaabi, oriental-khaliji, alaoui et reggada. La musique africaine sera également au menu, le 15 décembre, avec Ndillaan. Un groupe aux mélodies ensoleillées qui porte le nom d'un oiseau migrateur dont le rôle est de protéger les vieux crocodiles du Sénégal dans la région nord du Fuuta... Pour tous ces spectacles, les entrées se font une demi-heure avant les représentations. Tél. : 01 60 80 05 29.

groove et rock n' roll, suivie de Xavier Merlet qui vient de remporter le concours Découvertes de la scène nationale de Mulhouse et offrira un répertoire d'humour et de tendresse. Entrée libre. Tél. : 01 69 92 69 12.

Le grand fleuve

1 020 kilomètres de balade, de la source située dans les montagnes ardéchoises, jusqu'aux effluves salées de l'estuaire à Saint-Nazaire. Un long voyage sur un fleuve pas toujours très

tranquille. Lequel ? Mais La Loire pardi ! Le plus grand fleuve de France, le dernier fleuve sauvage d'Europe, classé patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco. Pour tout connaître de ce géant de la nature, ne manquez pas le prochain film de Connaissance du Monde, le 28 novembre au Théâtre, et venez naviguer au gré de ses caprices sur ces bateaux à fond plat, qui transportent entre autre le sel de Guérande... A 14 h 30 et à 20 h 30. Tél. : 01 69 92 69 07.



Invité exceptionnel dans
FAITES VOS JEUX !

MICHAL de la Star Ac sera en direct dans nos studios www.radio-plus.fr **mercredi 28 novembre** de 20 h à 22 h avant son concert au Sentier des Halles **VENEZ PARTICIPER À L'ÉMISSION**

Réservez votre place au 01 64 94 38 32